

CAPITÁN PASTENE

En los faldeos de la cordillera de Nahuelbuta, en plena comuna de Lumaco, se levanta **CAPITÁN PASTENE**, un poblado turístico de no más de 3 mil habitantes, famoso por sus trattorias y fábricas de prosciutto (jamón); y porque sus principales calles se llaman Dante y Garibaldi, como en Italia. ¿Por qué?



LOS FUNDADORES

Todo empezó en 1904, cuando 23 familias provenientes de la región Emilia Romagna llegaron a asentarse a este lugar. Un compatriota les había prometido un «paisaje a la italiana», pero no fue así. De todos modos, los colonos decidieron levantar «Nueva Italia», hoy conocido como Capitán Pastene, en honor a un marino genovés.



INMIGRANTES ITALIANOS

El primer italiano en venir a Chile fue el geógrafo Antonio Pigafetta, que acompañó a Magallanes en 1520. Luego, en tiempos de la Colonia, desembarcaron algunos misioneros.

Pero no fue hacia la I Guerra Mundial (1914-1918) que llegaron más de diez mil inmigrantes a Chile.

Fundaron emporios, colegios como la Scuola Italiana y un equipo de futbol: el Audax Italiano. Para el Centenario de Chile, la Colonia Italiana nos donó la escultura «El ángel alado» de la fotografía.



www.capitanpastene.cl

IX Región. Capital: Temuco

Población: 957.224* - Superficie: 31.842,3 km²

*Fuente: CENSO 2017 - INE.

BITÁCORA



JUGUEMOS

Une con una línea el año que se relaciona con la colonia inmigrante llegada a Chile.

Fecha	Inmigrantes
• 1536	Haitianos
• Siglo XVII	Croatas a Antofagasta y P. Arenas
• 1851	Italianos a Capitán Pastene
• 1870	Colombianos a Antofagasta
• 1904	Vascos
• 1945	Judíos, polacos, alemanes
• 2000	Alemanes a Valdivia
• 1910	Extremeños
• 2010	Peruanos
• 1945	Sirios y Palestinos



PIENSA, GRAN PENSADOR

¿Es bueno para un país recibir inmigrantes?
¿Por qué? ¿Qué ocurre en Europa hoy?



¡ACTÍVATE!

Recorre tu barrio caminando y busca algo que refleje la presencia de inmigrantes en él.
(Nombre de calle, restaurant, club deportivo, etc).

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

TERMAS GEOMÉTRICAS



En medio de bosques nativos del Parque Nacional Villarrica, las **TERMAS GEOMÉTRICAS** son 16 pozones de agua caliente que varían entre los 35°C y 42°C de temperatura y que están unidos por una larga pasarela de madera de coigüe, diseñada por el arquitecto Germán del Sol (Premio Nacional de Arquitectura 2006).



En pleno invierno, uno puede bañarse bajo la lluvia o entre paisajes nevados, y de noche, iluminado por ¡más de 400 velas!

CHILE, PAÍS TERMAL

Existen en Chile más de 270 fuentes termales y muchas de ellas inexploradas.

Se producen por el calor interno de la Tierra que calienta hasta las capas de agua más profundas, las que al subir se transforman en fuentes termales o en vapor hirviente en el caso de los géiseres.

PARQUE NACIONAL VILLARICA

Este parque también merece una visita, para observar bosques de raulí y mañío y también zorros, pudúes, coipos, chingues y monitos del monte. Su gran atractivo es el Volcán Villarica (2.847 m.), uno de los más activos de Sudamérica, pese a ello, se puede subir hasta la cima, para ver ¡en vivo la lava que fluye en su interior!



www.termasgeometricas.cl

IX Región. Capital: Temuco
Población: 957.224*- Superficie: 31.842,3 km²

*Fuente: CENSO 2017 - INE.

BITÁCORA



A INVESTIGAR SE HA DICHO

Nombra otros 5 Premios Nacionales de Arquitectura y señala el año que se le otorgó la distinción, su obra más relevante y su ubicación geográfica

Año	Nombre	Obra	Región
• 2006	Germán del Sol	Hotel Remota	XII
• _____	_____	_____	_____
• _____	_____	_____	_____
• _____	_____	_____	_____
• _____	_____	_____	_____



MADRE NATURALEZA

Al mirar la matriz energética de Chile actual ¿te parece importante aumentar la energía geotérmica? ¿Por qué?

2016: Matriz energética de Chile

SIC + SING	Capacidad [MW]	%
Carbón	3.405,0	22,7
Gas Natural	4.144,1	20,8
Embalse (hidráulica)	4.529,9	17,1
Pasada (hidráulica)	3.045,4	15,3
Petróleo	2.910,5	14,6
Eólico	904,1	4,5
Solar	534,2	2,7
Biomasa	466,1	2,3
Térmica	17,5	0,09
Total	19.956,8	100

Sistema Interconectado Central (SIC).
Sistema Interconectado del Norte Grande (SING).
Fuente: Asociación de Generadoras de Chile. Enero, 2016.



INSTAGRAM AL MOMENTO

Sube a Instagram 6 fotos de las termas chilenas más espectaculares, a tu juicio.

www.fundacionfuturo.cl

PASO MAMUIL MALAL

En Chile hay 10 pasos fronterizos oficiales y éste que te recomendamos es especial para hacer en familia. Es el PASO MAMUIL MALAL para llegar a San Martín de los Andes, Argentina. El volcán Lanín (3.847 m.) vigila todo el circuito y es una gran oportunidad para ver araucarias, árbol que es Monumento Natural, cóndores y conocer los parques nacionales Villarrica y Lanín.

Alimento sagrado

La araucaria (Pehuén en mapudungun) es un siempre verde de imponente tamaño y de larga vida, aunque de muy lento crecimiento; sus hojas son gruesas, muy duras, de color verde oscuro. Las semillas o piñones son grandes, ricos en aceites y carbohidratos y sirvieron de alimento a los Pehuenches, y lo siguen siendo de sus descendientes que hoy día viven en la región.



Otra alternativa

Es el Paso Icalma para observar a las araucarias en todo su esplendor, donde se ven los volcanes Llaima y Lonquimay, junto con atravesar el famoso túnel Las Raíces y la Reserva Nacional China Muerta. Un lugar que encanta por sus bosques ríos y cascadas.

www.mamuilmalal.cl

IX Región. Capital: Temuco
Población: 957.224* - Superficie: 31.842,3 km²

*Fuente: CENSO 2017 - INE.

BITÁCORA



LA OLLA DELICIOSA

Inventa una receta que tenga entre sus ingredientes piñones.



A SACAR CUENTAS...

Si vas a 80 km por hora, ¿cuánto te demoras en los siguientes trayectos?

Trayecto	Km	Tiempo
• Villarrica y Pucón	_____	_____
• Pucón a Curarrehue	_____	_____
• Temuco a Angol	_____	_____
• Renaico a Loncoche	_____	_____
• Victoria a Lonquimay	_____	_____
• Carahue a Puerto Saavedra	_____	_____
• Nueva Imperial a Freire	_____	_____
• Gorbea a Pitrufquén	_____	_____
• Lautaro a Ercilla	_____	_____
• Collipulli a Puren	_____	_____



LA IMAGINACIÓN EN ACCIÓN

Eres una Araucaria de más de 500 años. Pasa por tu lado un turista extranjero y te pregunta cómo es tu vida cotidiana hoy. ¿Qué le respondes?

www.fundacionfuturo.cl

VIADUCTO MALLECO

Hacia 1883, el principal obstáculo para expandir el ferrocarril más allá de Angol lo constituía el paso

del río Malleco. Según los análisis de ingenieros europeos contratados por el Gobierno, la única alternativa era enfrentarlo de frente mediante la construcción de un puente.

En 1890, el presidente Balmaceda inaugura el VIADUCTO DEL MALLECO (MN), una de las obras de ingeniería más trascendentales de Chile.



El presidente Balmaceda José Manuel Balmaceda (1840-1891) hacendado progresista, diputado, senador, diplomático y ministro llegó a la presidencia de la República en 1886. Entonces, con las arcas fiscales abultadas gracias a las riquezas del salitre, llevó a cabo significativas obras públicas. Hacia el final de su mandato el país entra en una Guerra Civil. En 1891, al día siguiente de finalizado su gobierno, se suicida.

Largo recorrido de las piezas

Embarcadas en 1888 en el puerto de Amberes, Bélgica las piezas del puente (longitud 347,5 m. altura 102 m. y 350 m. de largo) cruzaron el Atlántico pasando por el Estrecho de Magallanes hasta alcanzar Talcahuano.

Entonces se transportaron en tren hasta Collipulli y de ahí, a lomo de burros, viajaron a Malleco.



www.monumentos.cl

IX Región. Capital: Temuco

Población: 957.224*- Superficie: 31.842,3 km²

*Fuente: CENSO 2017 - INE.

BITÁCORA



A INVESTIGAR SE HA DICHO

Nombra 6 Monumentos Nacionales (MN) de Chile que entren de la categoría de Patrimonio Industrial y señala el año de construcción y año que fueron declarados MN.

Infórmate en www.monumentos.cl

Año	Monumento Nacional	Año declarado
• 1890	Viaducto del Malleco	1990
• _____	_____	_____
• _____	_____	_____
• _____	_____	_____
• _____	_____	_____
• _____	_____	_____



LA IMAGINACIÓN EN ACCIÓN

Arma la agenda del Presidente Balmaceda del 26 de octubre de 1890.

- 09:00 _____
- 11:00 _____
- 13:00 _____
- 15:00 _____
- 17:00 _____
- 19:00 _____
- 21:00 _____
- 23:00 _____



TUITEANDO...

Fuiste mandado como corresponsal de prensa para cubrir el evento de la inauguración del Viaducto del Malleco. Desde el lugar de los hechos, envía un twitter con la noticia.

www.fundacionfuturo.cl

JOYAS MAPUCHE



Villarrica fue fundada en 1552 por Gerónimo de Alderete, con el objetivo de explotar los lavaderos de oro. Está situada a las orillas del lago que lleva el mismo nombre. Al contacto con el español, los mapuches empezaron a fabricar JOYAS MAPUCHE de plata usadas principalmente por sus mujeres.

BITÁCORA



EL ARTISTA ERES TÚ

Eres un diseñador de joyas y te piden reinterpretar la joyería mapuche en pleno siglo XXI. A crear...



¿QUÉ SIGNIFICAN LAS PALABRAS?

En mapudungun, mapuche significa "gente de la tierra". Averigua el significado de otras palabras en mapudungun:

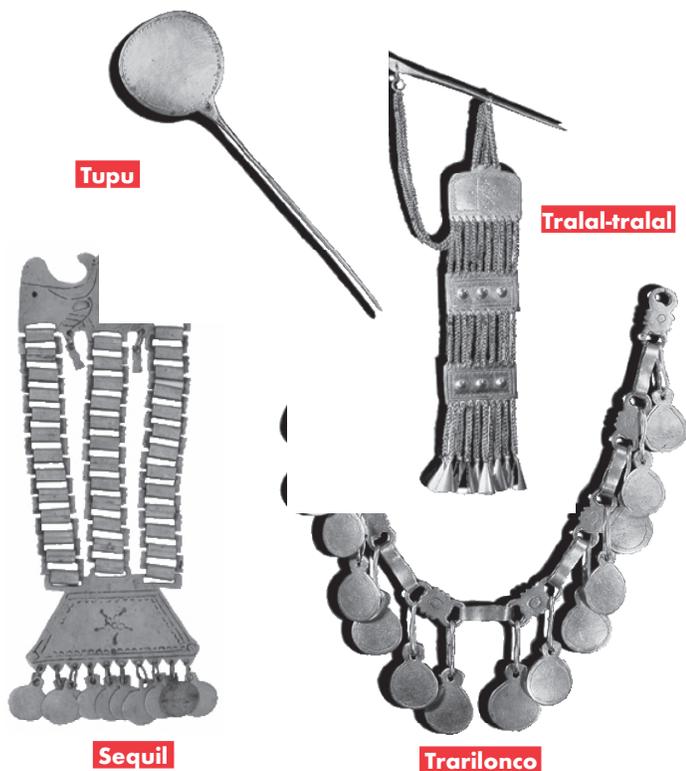
- MAPUZUGUN _____
- TOQUI _____
- NGUILLATUN _____
- WETRIPANTU _____
- WALLMAPU _____
- KINTUN _____



A TODO CORAZÓN

¿Qué sientes tú como un niño/a del siglo XXI ante la cultura mapuche?

www.fundacionfuturo.cl



www.villarica.org

IX Región. Capital: Temuco

Población: 957.224* - Superficie: 31.842,3 km²

*Fuente: CENSO 2017 - INE.

MERQUÉN

Según la encuesta de ChilescoPIO 2006, la comida chilena es la favorita de un 67% de los habitantes del país. Es que, por más que la «fast food» irrumpa en el mercado a precios muy competitivos, la cazuela, la humita, el pastel de choclo, el charquicán, el curanto, el chancho en piedra y la empanada no se dejan morir. El MERQUÉN, el ají ahumado de los mapuche, es un indiscutido protagonista de la gastronomía criolla, ¡cada día más «in»!



La mujer araucana prepara su milenaria dieta alimenticia en base a cereales (chuchoca, mote), legumbres (poroto, garbanzo), carnes de caballo, oveja, chancho y ave, frutos silvestres, hongos del bosque y el piñón, fruto sagrado de la araucaria.



El proceso del merquén es lento: los ajíes cacho de cabra se cosechan y luego se dejan madurar al sol para luego ahumar sobre el fuego. Entonces, se guardan en cuerdas a la espera de molerlos en morteros de piedra. Una vez reducidos a polvo se mezclan con semillas ahumadas y tostadas de cilantro y sal.

Otro plato mapuche es el charquicán, palabra que viene del quechua charqui (carne con sal) y



de la derivación can del mapudungun que significa preparar guisos con. (De ahí los vocablos tomaticán y luchicán (con luce). En los siglos XVII y XVIII Chile produjo mucho charqui tanto que junto con el sebo, se exportaba al virreinato del Perú.

En Temuco, el Mercado cuenta con cocinaria mapuche. En Villarrica, Feria Cultural Mapuche y en Cañete, Museo Mapuche. Más información en www.dibam.cl y www.serindigena.org

IX Región. Capital: Temuco

Población: 957.224* - Superficie: 31.842,3 km²

*Fuente: CENSO 2017 - INE.

BITÁCORA



LA OLLA DELICIOSA

Inventa dos recetas que tengan al merquén como ingrediente.

• _____

• _____



¿QUÉ SIGNIFICAN LAS PALABRAS?

- FAST FOOD
- SLOW FOOD



A INVESTIGAR SE HA DICHO

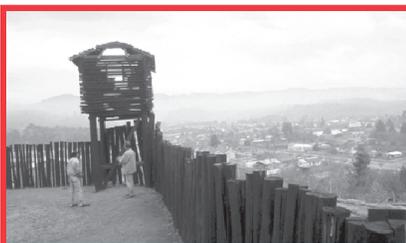
Averigua acerca de la Ley de Etiquetado de Alimentos promulgada en 2016.

¿Cuál es su objetivo?

¿Cómo opera?

FUERTE SAN CARLOS DE PURÉN

Los fuertes fueron instalaciones militares creadas por los españoles. Su función era ejercer soberanía, dominio y protección. Tenían que estar en lugares elevados para ver espacio circundante, asegurar la defensa o frenar los ataques mapuche. Se elegían lugares con agua, alimentos y materiales de construcción. Tal como es el caso del FUERTE SAN CARLOS DE PURÉN.



D e c l a r a d o Monumento Nacional en 1975. Está ubicado en un roca de 50 mts. de alto dominando el valle de Purén. Su construcción –en 1869– fue acordada entre

caciques mapuche y el jefe de las tropas de pacificación. Tiene una empalizada en todo su contorno, una pasarela y dos torreones de observación en cada esquina. Es el único fuerte reconstruido en la región y se exhibe una muestra arqueológica y etnográfica mapuche.

Fue el mismo Pedro de Valdivia quien inició la construcción de fuertes en Chile. El arte de diseñar las estructuras de piedra era establecido en publicaciones españolas de la época, que describían las proporciones precisas para construir fuertes, fundir cañones y dispararlos, como también cada una de las tecnologías civiles y militares de la época.



El Fuerte San Carlos de Purén se ubica en Sector El Fortín s/n°, Purén.

IX Región. Capital: Temuco
Población: 957.224* - Superficie: 31.842,3 km²

*Fuente: CENSO 2017 - INE.

BITÁCORA



ESPACIO

Marca y escribe en el mapa los fuertes construidos en Chile durante los siglos coloniales.

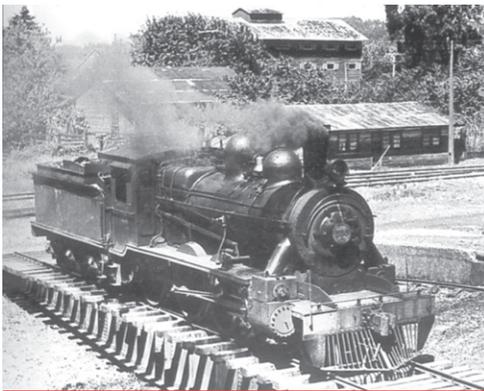


PARA DARLE UNA SEGUNDA VUELTA

¿Tienen sentido los fuertes coloniales como defensa de la seguridad nacional en Chile hoy? ¿Por qué?

MUSEO DE LOCOMÓVILES

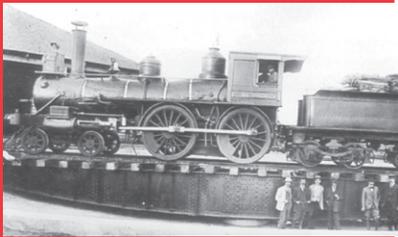
El MUSEO DE LOCOMÓVILES fue creado en 1999, por iniciativa municipal. Se trata de una exposición al aire libre compuesta por más de 40 antiguas máquinas a vapor. Estos motores transportables –la mayoría de origen británico– se usaron como fuerza motriz en faenas agrícolas, industriales y forestales entre 1860 y 1930. Como parte del museo se están habilitando, junto al puente colgante, el Parque de las Máquinas y un Museo Ferroviario, que ya cuenta con seis vagones, tres grúas, fogoneras y dos locomotoras.



Al recorrer la ciudad percibirás una atmósfera de viejo puerto con antiguas bodegas, casas de comercio y

una estación de tren. Se conserva la boletería de ferrocarriles, que contiene una muestra de antiguos objetos y fotografías.

En la costanera se divisa el puente colgante y sus leones que son las mayores piezas que se han fundido en cobre en el mundo.



Carahue quiere decir en mapudungún «donde hubo un pueblo» en alusión a que aquí estuvo la ciudad de Imperial (1551-1723) fundada por Pedro de Valdivia y abandonada al fragor de la guerra con los araucanos. En 1882 se levantó un nuevo fuerte y la ciudad se refundó en 1898 como Carahue.

El Museo de locomóviles queda en avenida Errilla s/n°. La comuna de Carahue está a 53 km al poniente de Temuco.

IX Región. Capital: Temuco

Población: 957.224* - Superficie: 31.842,3 km²

*Fuente: CENSO 2017 - INE.

BITÁCORA



PIENSA GRAN PENSADOR

¿Qué hubiera sido de Chile si no hubiera habido una línea férrea y un ferrocarril que conectara a los chilenos?



CON NERUDA Y MISTRAL

Escribe una oda a una locomotora.



A INVESTIGAR SE HA DICHO

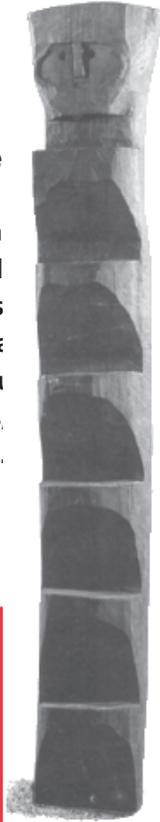
Nombra otros 4 Museos Al Aire Libre de Chile. ¿Dónde quedan?

- ---
- ---
- ---
- ---

MAPUDUNGUN

¿Qué más tesoro que el MAPUDUNGUN? Idioma originario del pueblo mapuche que aún hoy practican la mayoría de los 604.349 chilenos que en el Censo 2002 se declaran pertenecientes a esta etnia. Si andas por las tierras de los que le dieron nombre al primer poema chileno publicado en Europa en 1569, La Araucana (de Alonso de Ercilla) abre tus oídos: esta lengua ancestral... y ti

andas por las tierras de los que le dieron nombre al primer poema chileno publicado en Europa en 1569, La Araucana (de Alonso de Ercilla) abre tus oídos: esta lengua ancestral... y ti



oy el agua que corre
ormido va el mar en mí
despierta la montaña
orque soy la fuerza de lo
nnostrado, dice
rona del sol: Tu canto

*Vitrunko ta iñche
mawtulen amuley lafken iñche mew
a nepey ta mawizantu
lienolu vy tañi newen ta iñche, pi
uway mane chi antv: Tami vi.*

tracto de Porque soy la fuerza de lo innostrado
de Elicura Chihuailaf,
nacido en 1955 en la comunidad de Quechurewe
de la Región de la Araucanía.

Más sobre esta lengua en el Diccionario Ilustrado Mapudungun-español-inglés de editorial Pehuén, Santiago, 1997.

IX Región. Capital: Temuco
Población: 957.224* - Superficie: 31.842,3 km²

*Fuente: CENSO 2017 - INE.

BITÁCORA



¿QUÉ SIGNIFICAN LAS PALABRAS?

• ANTU

• KO

• KÜRÜF

• DEGIÑ

• MAW

• KÜYEN

• LAFKEN

• RELMU

• MAWIDA

• WAPI

• PEWÜ

• PUKEM

• WALÜNG

• RIMÜ



TRAS LOS RASTROS

¿Dónde y qué año nacieron estos cuatro poetas mapuche contemporáneos?

• Jaime Huenún

• Lionel Lienlaf

• Jacqueline Canihuan

• Adriana Paredes